

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

# Enodis

Talstr. 35  
 82436 Eglfing  
 Tel. +49 8847 67-0  
 Fax +49 8847 67-191

Montageplatte electric box	: 5124840
Stromlaufplan wiring diagram	: 5324841
Gerätetyp type	: OES 10.10 mini
Spannung voltage	: 3N~ 400V
Frequenz frequency	: 50/60Hz
Nennleistung power consumption	: 10,5kW
Nennstrom current	: 15,7A

**Elektro-Dokumentation**  
**electrical-documentation**

---

Absicherung bauseits!  
 Örtliche EVU-Vorschriften beachten!  
 Please look at local supply regulations!  
 fuses on site!

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

		Datum	25.09.08	OES 10.10 mini		Enodis	Stromlaufpläne 1	5124840 / 5324841		
		Bearbeiter	Böttinger	3N~ 400V 50/60Hz						
A	ÄM70/2009	04.05.2009	KEE	Geprüft	Schmid					Blatt 1
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Deckblatt / overlay	5124840 / 5324841	3 Bl.

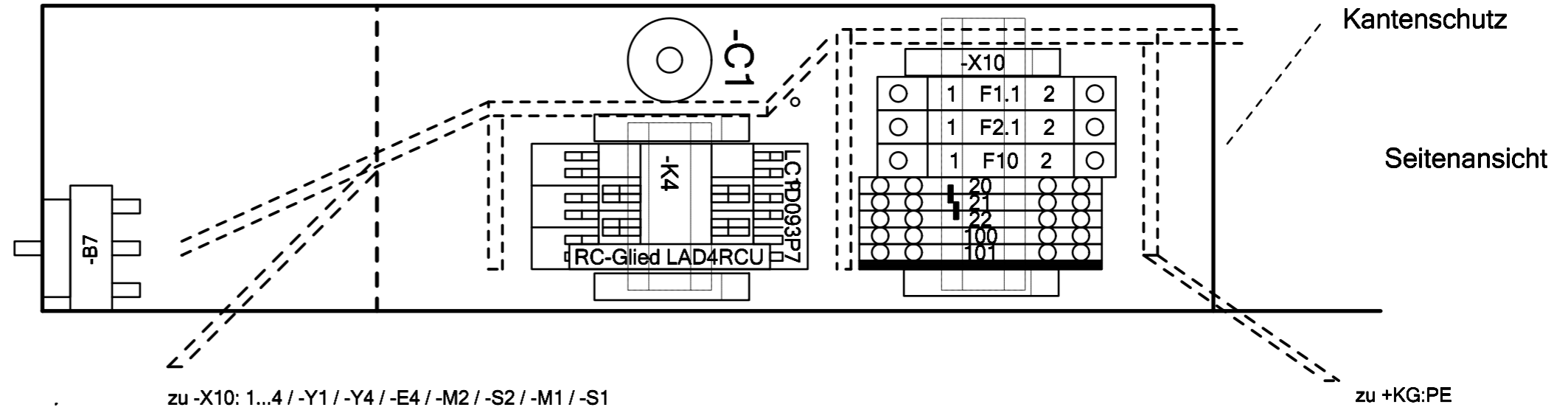




-MP  
+MP



Elektrische Betriebsmittel  
und Aderenden maschinell beschriften!!!



Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangaben sind mm<sup>2</sup>

-M1  
l = 300mm

-S1  
l = 600mm

-X10: 1...4  
l = 900mm

-Y1 / -Y4  
l = 900mm

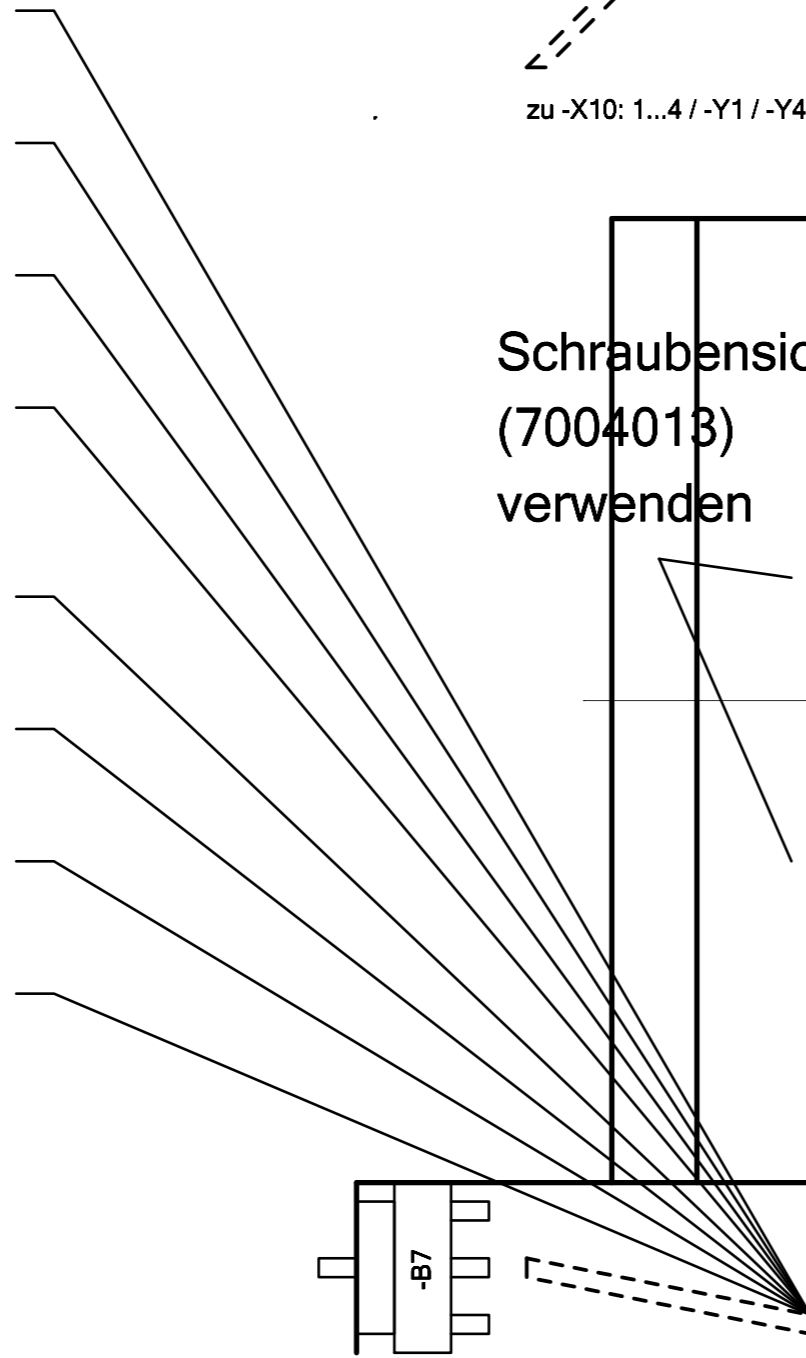
Entstörfilter-Magnetventil

-E4  
l = 700mm

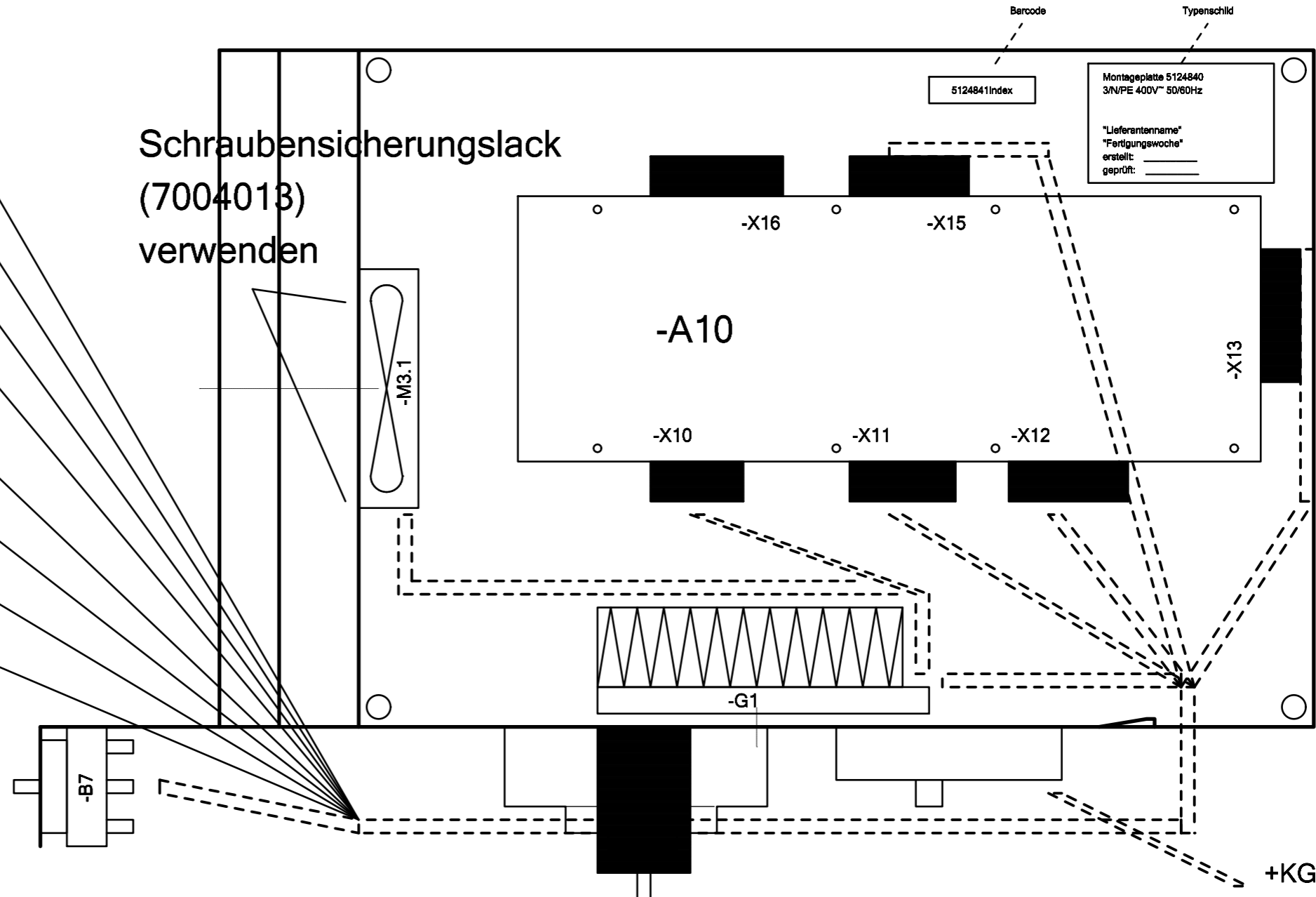
-M2  
l = 320mm

-S2  
l = 320mm

-M1:PE  
l = 450mm



Schraubensicherungslack  
(7004013)  
verwenden



Draufsicht

Datum		25.09.08		OES 10.10 mini		Aufbaupläne		5124840 / 5324841	
Bearbeiter		Böttiger		3N~ 400V 50/60Hz		1			
A	ÄM70/2009	04.05.2009	KEE	Geprüft	Schmid			5124840 / 5324841	
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Blatt 1	
								2 Bl.	



# Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto

Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción		Bezeichnung	description	désignation	designación	
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo						
	Darstellung/presentation/présentation/representación						
1	+MP	-A10	5019413	Steuerung 5020A SM RoHS 8	electronic board 5020A SM RoHS 8	commande électronique 5020A SM RoHS 8	mando 5020A SM RoHS 8
	/3.D2						
2	+MP	-A13	5019301	Steuerung 5010 Identifikationsmodul IDM (Identifikationsmodul) RoHS	electronic board 5010 IDM P3	commande électronique 5010 IDM P3	mando 5010 IDM P3
	/3.D3						
3	+MP	-B7	5001039	Sicherheitstemperaturbegrenzer 3-polig A	Overtemperature thermostat 3-pole AR	Sécurité thermique 3 pôles AR	Limitador de seguridad de la temperatura
	/2.A1						
4	+MP	-C1	4013002	Kondensator 5µF +-5% 450V KG	capacitor 5µF +-5% 450V KG	condensateur 5µF +-5% 450V KG	condensador 5µF +-5% 450V KG
	/2.D7						
5	+MP	-F1.1	4014036	Zugfeder-Drehsicherungsklemme (5x20)	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)
	/2.B3						
6	+MP	-F1.1	4016002	Feinsicherung 5x20 4Af P3	glass fuse 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3
	/2.B3						
7	+MP	-F1.1	4014038	Zackband flach unbedruckt (Klemmenbreite 8,2)	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)
	/2.B3						
8	+MP	-F2.1	4014036	Zugfeder-Drehsicherungsklemme (5x20)	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)
	/3.D3						
9	+MP	-F2.1	4005064	Feinsicherung 1A träge	glass fuse 1A	fusible 1A	fusible 1A
	/3.D3						
10	+MP	-F2.1	4014038	Zackband flach unbedruckt (Klemmenbreite 8,2)	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)
	/3.D3						
11	+MP	-F10	4014036	Zugfeder-Drehsicherungsklemme (5x20)	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)
	/2.B4						
12	+MP	-F10	4016002	Feinsicherung 5x20 4Af P3	glass fuse 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3
	/2.B4						
13	+MP	-F10	4014038	Zackband flach unbedruckt (Klemmenbreite 8,2)	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)
	/2.B4						
14	+MP	-G1	5019154	Netzteil 12V DC 60W KG P3	supply modul 12V DC 60W KG P3	commande électronique 12V DC 60W KG P3	mando 12V DC 60W KG P3
	/2.C3						
15	+MP	-K4	4011000	Schütz 9kW / 25A AC1 3-pol.	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1
	/2.D6						
16	+MP	-K4	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V
	/2.D6						
17	+MP	-M3.1	5018058	Lüfter Sunon 8 9 M P K R EE92251BX-0000-AB9	fan sunon 8 9 M P K R	ventilateur sunon 8 9 M P K R	ventilador sunon 8 9 M P K R
	/3.D1						
18	+MP	-X10	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3
	/3.C3						
19	+MP	-X11	5012002	Stecker direkt 8pol. RM 5 mm P3	terminal block 8pol. RM 5 mm P3	connecteur 8pol. RM 5 mm P3	conector 8pol. RM 5 mm P3
	/3.C5						
20	+MP	-X12	5012001	Stecker direkt 7pol. RM 5 mm P3	terminal block 7pol. RM 5 mm P3	connecteur 7pol. RM 5 mm P3	conector 7pol. RM 5 mm P3
	/3.C7						

Bemerkungen :

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Datum		25.09.08		OES 10.10 mini				Listen Ersatzteilliste 1		5124840 / 5324841	
Bearbeiter		Böttinger		3N~ 400V 50/60Hz							
Geprüft		Schmid									
R. Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5124840 / 5324841		Blatt 1 2 Bl.

# Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto

Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción		Bezeichnung	description	désignation	designación	
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo						
	Darstellung/presentation/présentation/representación						
21	+MP	-X13	5002094	Stecker X2 direkt 10 pol. RM 5mm P2 P3	terminal block 10 pol. RM 5 P2 P3	connecteur 10 pol. RM 5 P2 P3	conector X2 10 pol. RM 5 P2 P3
	/3.B7						
22	+MP	-X15	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3
	/3.B4						
23	+MP	-X16	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3
	/3.B3						
24	+MP	-X10	4014012	Vierleiter-Zugfederklemme 4qmm blau	cage clamp terminal block	pince ressort de traction	pinza resorte de tracción
	/2.E2						
25	+MP	-X10	4014044	Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)	sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)
	/2.E2						
26	+MP	-X10	4014011	Deckel 4 QUATTRO			
	/2.E2						
27	+MP	-X10	4014001	Steckbrücke 2 pol. Klemmenbreite 6,2			
	/2.E2						
28	+MP	-X10	4014012	Vierleiter-Zugfederklemme 4qmm blau	cage clamp terminal block	pince ressort de traction	pinza resorte de tracción
	/2.E5						
29	+MP	-X10	4014044	Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)	sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)
	/2.E5						
30	+MP	-X10	4014001	Steckbrücke 2 pol. Klemmenbreite 6,2			
	/2.E5						
31	+MP	-X10	4014012	Vierleiter-Zugfederklemme 4qmm blau	cage clamp terminal block	pince ressort de traction	pinza resorte de tracción
	/2.E7						
32	+MP	-X10	4014044	Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)	sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)
	/2.E7						
33	+MP	-X10	4014006	Vierleiter-Schutzleiterklemme 4qmm	cage clamp ground terminal block	pince ressort de traction à la terre	pinza resorte de tracción a tierra
	/2.C6						
34	+MP	-X10	4014044	Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)	sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)
	/2.C6						
35	+MP	-X10	4014006	Vierleiter-Schutzleiterklemme 4qmm	cage clamp ground terminal block	pince ressort de traction à la terre	pinza resorte de tracción a tierra
	/2.C6						
36	+MP	-X10	4014044	Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)	sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)
	/2.C6						

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Bemerkungen :

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Datum		25.09.08		OES 10.10 mini				Listen Ersatzteilliste 2		5124840 / 5324841	
Bearbeiter		Böttinger		3N~ 400V 50/60Hz							
Geprüft		Schmid									
R. Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5124840 / 5324841		Blatt 2 2 Bl.